

Mal. 2:1-9

1 וְעַתָּה אֵלֵיכֶם הַמִּצְוָה הַזֹּאת הַכֹּהֲנִים
and now unto you the commandment this one the priests

2 אִם-לֹא תִשְׁמְעוּ
if not you listen

וְאִם-לֹא תִשְׁיִמוּ עַל-לֵב
and if not you place upon heart

לְתַת כְּבוֹד לְשִׁמִּי אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת
to give glory to my Name He says Yahweh of hosts/almighty

וְשַׁלַּחְתִּי בְכֶם אֶת-הַמְּאָרָה
and will send against you the curse

וְאֲרוֹתַי וְאֲת-בְרָכוֹתֵיכֶם
and I will curse your blessings

וְגַם אֲרוֹתֶיהָ
and also I have cursed her

כִּי אֵינְכֶם עַל-לֵב שָׁמִים
because there is not you placing upon heart

3 הִנְנִי גַעַר לְכֶם אֶת-הַזְּרַע
behold I rebuking/insulting to you the offspring

וְזָרִיתִי פֶרֶשׁ עַל-פְּנֵיכֶם פֶּרֶשׁ חַגֵּיכֶם
and I will scatter dung upon your face dung of your festivals

וְנָשָׂא אֶתְכֶם אֵלָיו
and he will carry you unto him

4 וַיֵּדְעוּם
and you will know

כִּי שְׁלַחְתִּי אֵלַיְכֶם אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת
that I sent unto you the commandment this one

לְהִיּוֹת לְבְרִיתִי אֶת־לֵוִי
to be my covenant with Levi

אָמַר יְהוָה עֲבֹאוֹת
He says Yahweh of hosts/almighty

5 בְּרִיתִי הִיא אִתּוֹ הַחַיִּים וְהַשְּׁלוֹם
my covenant it is with him the life and the peace

וְאֶתְנֵם לֹ מוֹרָא
and I gave them to him awe/terror

וַיִּירָאֵנִי וּמִפְּנֵי שְׁמִי נִחַת הוּא
and he feared me and from before my Name he was dismayed

6 תּוֹרַת אֱמֶת הִיא בְּפִיהוּ
Law/instruction of truth it was in his mouth

וְעוֹלָה לֹא נִמְצָא בְּשִׁפְתָיו
and malice/injustice not it was found in his lips

בְּשָׁלוֹם וּבְמִישׁוֹר הֵלֵךְ אִתִּי
in peace and in uprightness he walked with me

וּרְבִים הֵשִׁיב מֵעוֹן
and many he turned back from guilt/iniquity

רֵעֵת־ knowledge יִשְׁמְרוּ- they will keep/preserve כֹּהֵן priest שִׁפְתָי lips of כִּי- 7 because

מִפִּיהוּ from his mouth יִבְקְשׁוּ they will seek וְתוֹרָה and instruction

הוא he [is] צְבָאוֹת of hosts/almighty יְהוָה- Yahweh מַלְאָךְ messenger of כִּי because

הַדֶּרֶךְ the way מִן- from סָרְתֶם you turned aside וְאַתֶּם 8 and you

בַּתּוֹרָה in/by the Law/instruction רַבִּים many הִכְשַׁלְתֶּם you have caused to stumble

הַלְוִי the Levi בְּרִית covenant of שָׁחַתְתֶּם you have ruined

צְבָאוֹת of hosts/almighty יְהוָה Yahweh אָמַר He says

נְבִזִים ones being despised אַתְּכֶם you נָתַתִּי I gave וְגַם- 9 I and also

הָעָם the people לְכָל- to all of וְשֹׁפְלִים and low/humiliated ones

דְּרָכָי my way אֶת- שֹׁמְרִים keeping אֵינְכֶם there is not you אֲשֶׁר which כְּפִי like mouth

בַּתּוֹרָה פ in the instruction פָּנִים faces וְנֹשְׂאִים and ones lifting up